

MEDISANA®

DE Sleepace Schlafmonitor
GB Sleepace Sleep Monitor
FR Moniteur de sommeil Sleepace
**IT Strumento di monitoraggio
del sonno Sleepace**
ES Monitor de sueño Sleepace
NL Sleepace slaapmonitor



CE

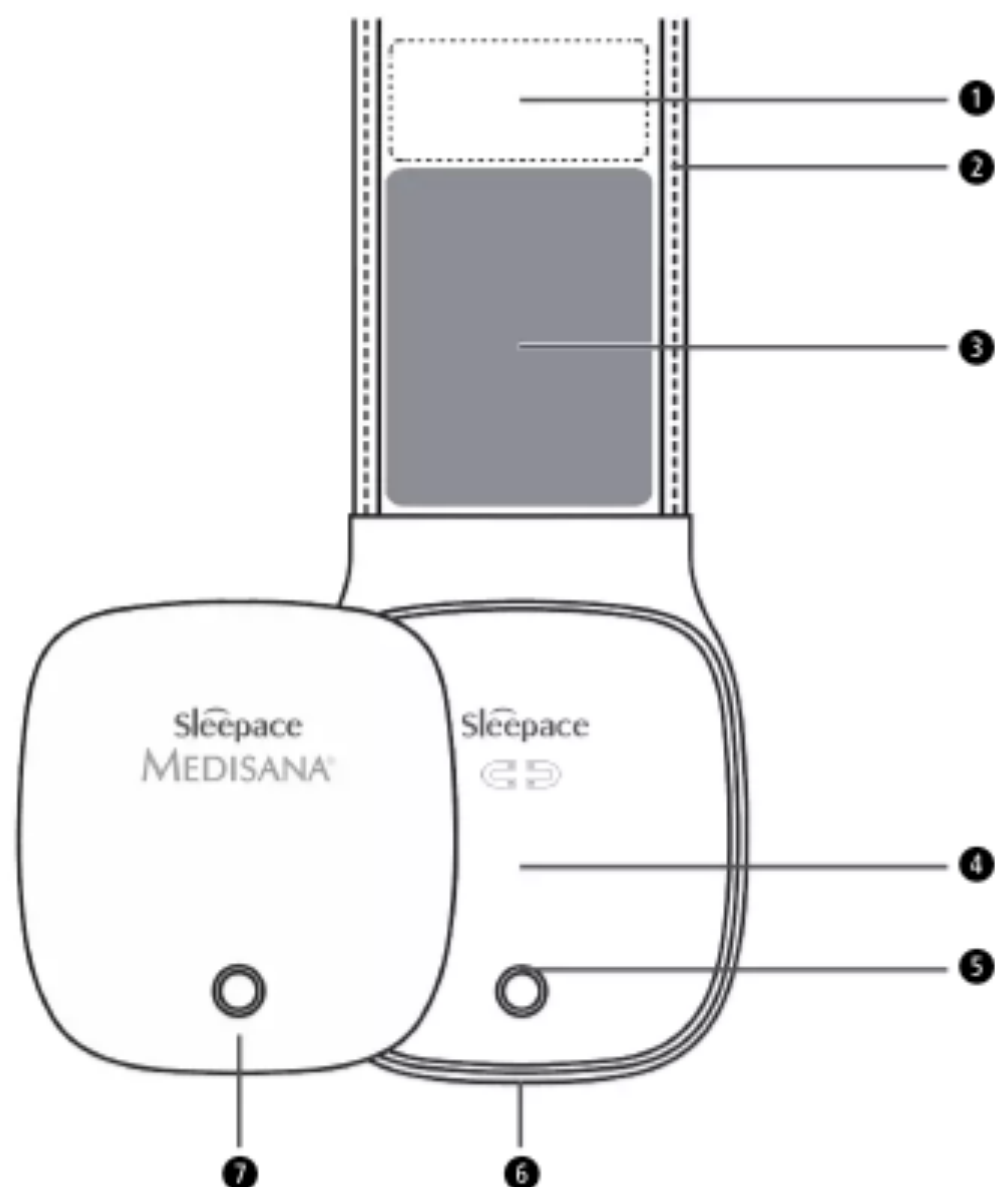
Art. 79490

Gebrauchsanweisung
Instruction Manual
Mode d'emploi

Bitte sorgfältig lesen!
Please read carefully!
A lire attentivement s.v.p.!

Istruzioni per l'uso
Instrucciones de manejo
Gebruiksaanwijzing

Da leggere con attenzione!
¡Por favor lea con cuidado!
A.u.b. zorgvuldig lezen!



Gerät und Bedienelemente
 Device and controls
 Appareil et éléments de commande
 Apparecchio ed elementi per la regolazione
 Dispositivo y elementos de control
 Toestel en bedieningselementen



BELANGRIJKE AANWIJZINGEN! ABSOLUUT BEWAREN!

Lees de gebruiksaanwijzing, in het bijzonder de veiligheidsinstructies, zorgvuldig door vooraleer u het apparaat gebruikt en bewaar de gebruiksaanwijzing voor verder gebruik. Als u het toestel aan derden doorgeeft, geef dan deze gebruiksaanwijzing absoluut mee.

Verklaring van de symbolen



Deze gebruiksaanwijzing behoort bij dit toestel. Ze bevat belangrijke informatie over de ingebruikneming en het gebruik. Lees deze gebruiksaanwijzing helemaal. Het niet naleven van deze instructie kan zware verwondingen of schade aan het toestel veroorzaken.



WAARSCHUWING

Deze waarschuwingen moeten in acht genomen worden om mogelijk letsel van de gebruiker te verhinderen.



OPGELET

Deze aanwijzingen moeten in acht genomen worden om mogelijke schade aan het toestel te verhinderen.



AANWIJZING

Deze aanwijzingen geven u nuttige bijkomende informatie bij de installatie of het gebruik.

LOT LOT-nummer



Producent



- Gebruik het instrument alleen voor de in deze gebruiksaanwijzing beschreven toepassing. Anders vervalt de garantieclaim.
- Het apparaat is alleen voor het gebruik in binnenruimtes ontworpen.
- Het apparaat is alleen voor het gebruik op vlakke, effen oppervlakken voorzien. Gebruik de **Sleepace slaapmonitor** niet op mobiele bedden (zoals bv. op luchtbedden of hangmatten) omdat deze het apparaat kunnen beschadigen.
- Dit apparaat is geen medisch product en kan niet ter voorkoming van een plotselinge hartstilstand worden gebruikt.
- Het gebruik van dit apparaat is geen vervanging voor de consultatie door een arts.
- Mensen met problemen met de gezondheid moeten in principe een arts raadplegen voor het gebruik van het apparaat.
- Het apparaat mag niet bij mensen worden gebruikt die een pacemaker hebben.
- Het apparaat mag niet te veel gebogen worden, De ingebouwde sensor kan worden beschadigd.
- Tijdens het laadproces mag het apparaat niet gebruikt worden.
- Laat het apparaat niet in contact komen met vloeistoffen. Het is niet waterdicht.
- Het apparaat mag niet dichtbij trillingsbronnen (bv. wasmachines, harde muziek etc.) worden gebruikt omdat de trillingen de functie van het apparaat kunnen beïnvloeden.
- Gebruik het apparaat alleen binnen de omgevingsvoorwaarden die in de „technische specificaties“ staan aangegeven!
- Dit toestel kan worden gebruikt door kinderen vanaf de leeftijd van 8 jaar, alsook door mensen met een fysieke, sensorische of mentale beperking, of mensen met gebrek aan kennis of ervaring, op voorwaarde dat zij onder supervisie staan of dat zij behoorlijk werden geïnformeerd over het veilige gebruik van het toestel en zij de daaruit voortvloeiende mogelijke gevaren begrijpen.
- Dit toestel is géén speelgoed.
- Kinderen mogen het toestel niet schoonmaken of onderhouden, wanneer ze niet onder supervisie staan.

De **Sleepspace slaapmonitor** dient voor de controle van de slaapdiepte, slaapduur, hart- en ademfrequentie en van slaapbewegingen. Hiermee kan een uitgebreide analyse van de slaapgewoontes plaatsvinden.

2.1 Omvang van de levering en verpakking

Gelieve eerst te controleren of het instrument volledig is en volledig vrij van beschadigingen is. In geval van twijfel neemt u het toestel niet in bedrijf en neemt u contact op met uw handelaar of uw servicepunt. Bij de levering horen:

- 1 **MEDISANA Sleepspace** slaapmonitor
- 1 USB-laadkabel
- 1 Gebruiksaanwijzing

Het verpakkingsmateriaal kan opnieuw worden gebruikt of gerecycled. Zorg ervoor dat het gebruikte verpakkingsmateriaal bij de daarvoor bestemde afvalverwerking terechtkomt. Indien u tijdens het uitpakken transportschade constateert, neem dan direct contact op met uw leverancier.



WAARSCHUWING

Let er op dat het verpakkingsmateriaal niet in handen komt van kinderen! Zij kunnen er in stikken!

2.2 Laden van de accu

Om de accu te laden moet u het apparaat d.m.v. de USB-kabel die in het leveringspakket zit aan de USB-aansluiting van de laadkabel ⑥ en aan een PC of laptop of een USB-net onderdeel aansluiten. De USB-aansluiting ⑥ is alleen geschikt voor het opladen, niet voor gegevensoverdracht. De laadtoestand van de ingebouwde accu wordt op het apparaat d.m.v. de indicator -LED ⑤ weergegeven:

Indicator-LED ⑤ knippert elke 2 seconden rood:	<i>Accu leeg - graag direct opladen!</i>
Indicator-LED ⑤ brandt voortdurend rood :	<i>De accu wordt opgeladen.</i>
Indicator-LED ⑤ brandt voortdurend groen:	<i>De accu is volledig opgeladen.</i>



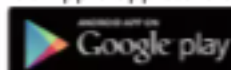
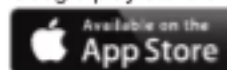
Veiligheidsaanwijzingen ACCU

- Demonteer de accu niet of haal deze niet uit elkaar! Explosiegevaar!
- Uit de buurt van vuur en warmtebronnen houden! Explosiegevaar!
- Gooi lege batterijen en accu's niet bij het huishoudelijk afval, maar doe dit bij het speciale afval of in een verzamelplaats voor batterijen Vakhandel!

2.3 Download de app

Activeer nu **Bluetooth®** op uw iOS- of Androidtoestel.

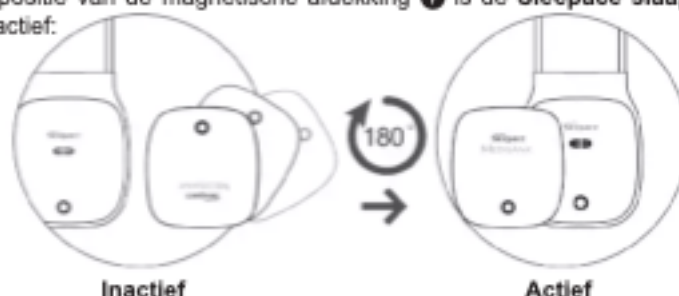
Download de app en installeer deze op uw smartphone. U kunt de app gratis in de Google play store of in de Apple app store downloaden. Zoek naar „Sleepspace“.



iOS: Versie 7 en hoger, Android: Versie 4.3 en hoger, Versie 4.0

3.1 De slaapmonitor activeren en plaatsen

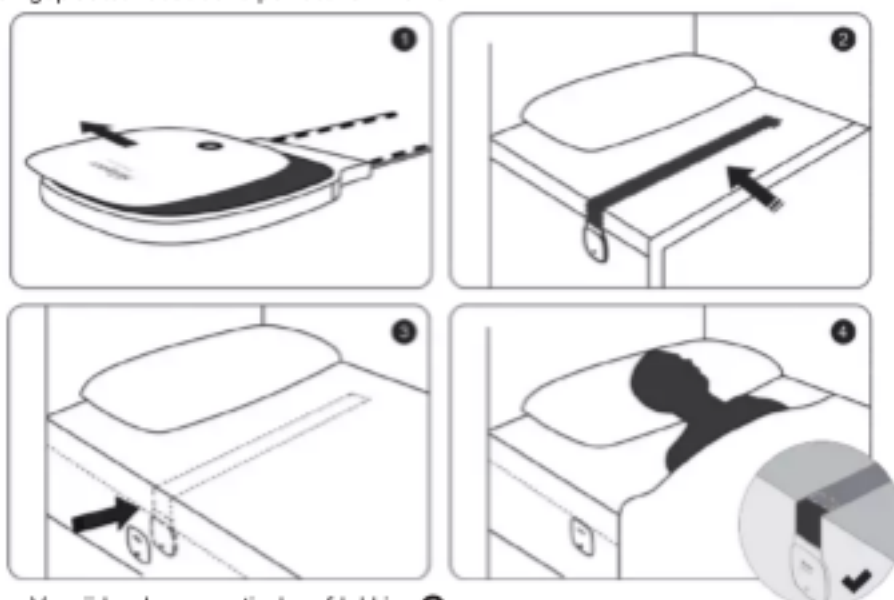
Afhankelijk van de positie van de magnetische afdekking ⑦ is de **Sleepace slaapmonitor** actief of inactief:



Inactief

Actief

De **Sleepace slaapmonitor** moet correct in het bed tussen matras en bed laken worden geplaatst zodat deze perfect kan werken:



1. Verwijder de magnetische afdekking ⑦.
2. Plaats de Piezo-band ② zoals afgebeeld tussen matras en bedlaken zodat het ongeveer op borsthoogte ligt. De behuizing ④ wordt aan de zijkant van het bed aan het laken bevestigd.
3. Zet de magnetische afdekking ⑦ er weer zodanig op dat het apparaat actief is. Draai hiervoor het magnetische deksel overeenkomstig 180° (groene LED ⑤ begint kort te branden).
4. Ga in uw bed liggen.

3.2 Verbinden met de app

Let erop dat het apparaat en de smartphone zijn ingeschakeld en **Bluetooth®** op uw smartphone is geactiveerd. Start de app en maak de verbinding naar de **Sleepace slaapmonitor**. Bij de eerste keer moet u een gebruikersrekening maken. Volg de verdere instructies van de app om de registratie te starten. De slaapmonitor moet vóór het naar bed gaan alleen via de app worden geactiveerd. Tijdens de slaap is geen **Bluetooth®**-verbinding naar de smartphone nodig. U kunt dan inslapen. Bij korte onderbrekingen van de slaap (bv. naar het toilet gaan) loopt de registratie verder. Bij langere onderbreking (> 60 minuten) stopt de registratie en het apparaat schakelt uit. Het moet dan evt. opnieuw geactiveerd worden. Na het wakker worden kunt u de registratie van de gegevens met de app stoppen en dan de slaapmonitor uitschakelen, de slaapgegevens worden automatisch naar de app overgebracht. Het apparaat schakelt zichzelf ook uit wanneer het 60 minuten niet gebruikt wordt. Voor het uitlezen van de gegevens moet u de slaapmonitor weer met de app verbinden. U kunt nu de beoordeling van de geregistreerde gegevens binnen de app bekijken resp. historische gegevens oproepen. De app biedt veelzijdige analysemogelijkheden voor de beoordeling van uw slaapkwaliteit, bv. de registratie van de hart- en ademprequentie, bv. de bewegingen in de slaap en de slaapduur etc.

3.3 Foutbronnen

Heeft de registratie niet gewerkt of kan het apparaat niet op de juiste wijze in gebruik worden genomen, dan zijn hiervoor verschillende oorzaken. Kunt u de fout met de onderstaand vermelde foutbronnen niet oplossen, dan moet u contact opnemen met de klantenservice.

Fout: Geen verbinding tussen de slaapmonitor en de app.

Oplossing: Let erop dat de accu van het apparaat opgeladen is, de afstand tussen apparaat en smartphone niet meer dan 10 m is en **Bluetooth®** alsook slaapmonitor actief zijn.

Fout: De registraties van de laatste nacht kunnen niet worden ingezien.

Oplossing: Vermoedelijk was er geen **Bluetooth®**-verbinding of de registratie werd niet d.m.v. een druk op „Start” binnen de app gestart.

Fout: Er worden gegevens geregistreerd hoewel er niemand in bed ligt.

Oplossing: Het apparaat bevat vreemde signalen. Zorg ervoor dat er geen apparaten die trillingen uitzenden (zoals bv. wasmachines, ventilators etc.) vlakbij de slaapmonitor zijn geplaatst. Plaats de slaapmonitor correct (op borsthoogte tussen matras en bed laken en niet op schouder- of heuphoogte of op het bed laken).

Fout: Binnen de app kan een gebruikersrekening worden gemaakt.

Oplossing: Voor het maken van een gebruikersrekening heeft uw smartphone een werkende internetverbinding nodig.

Fout: Registraties zijn onduidelijk.

Oplossing: Plaats de slaapmonitor zodanig dat alleen de signalen van een persoon kunnen worden opgenomen.

4 Diversen

4.1 Afvalbeheer



Dit apparaat mag niet samen met het huishoudelijk afval worden aangeboden. Iedere consument is verplicht, alle elektrische of elektronische apparaten, ongeacht of die schadelijke stoffen bevatten of niet, bij een milieudepot in zijn stad of bij de handelaar af te geven, zodat ze op een milieuvriendelijke manier kunnen worden verwijderd. Wendt u zich betreffende het afvalbeheer tot uw gemeente of handelaar.

4.2 Technische Specificaties

Naam en model:	MEDISANA Sleepace slaapmonitor
Spanningstoevoer:	Her-oplaadbare lithium-ionen-accu 3,7V, laadstroom 5.0V = 1000mA
Zendbereik Bluetooth® :	Max. 10 m
Compatibiliteit:	Bluetooth® 4.0 en nieuwe, IOS 7 en hoger, Android 4.3 en hoger
Bandafmetingen:	Ca. 800 x 65 x 2 mm
Gebruiksomstandigheden:	0°C - 50°C (32°F - 122°F)
Looptijd accu:	Tot 4 weken
Gewicht:	Ca. 165 g
Artikelnummer:	79490
EAN-nummer:	40 15588 79490 2



In het kader van onze voortdurende inspanningen naar verbeteringen, behouden wij ons het recht voor om qua vormgeving en op technisch gebied veranderingen aan ons product door te voeren.

De actuele versie van deze gebruiksaanwijzing vindt u op www.medisana.com

Wij verklaren hiermee dat de Sleepace slaapmonitor, type 79490 met de basiseisen van de Europese Richtlijn R&TTE 1999/5/EG overeen komt. De volledige EG-conformiteitsverklaring kunt opvragen bij Medisana AG, Jagenbergstrasse 19, 41468 Neuss, Duitsland, of downloaden vanaf de homepage van Medisana.

5.1 Garantie en reparatievoorwaarden

Wendt u zich voor garantiegevallen altijd tot uw leverancier of tot onze klantendienst. Moet u het apparaat opsturen, stuur het dan samen met de klacht en een kopie van de aankoopbon naar onze klantendienst.

Voor garantie gelden de volgende voorwaarden:

1. Voor de producten van **MEDISANA** geldt een garantietermijn van drie jaar vanaf de datum van aankoop. Deze kan door middel van de verkoopbon of factuur worden aangetoond.
2. Alle klachten, die het gevolg zijn van materiaal of fabricagefouten worden binnen de garantietermijn gratis verholpen.
3. Een geval van garantie leidt niet tot automatische verlenging van de garantietermijn, noch voor het apparaat zelf noch voor de vervangen onderdelen.
4. Uitgesloten van garantie zijn:
 - a. Alle schade die ontstaan is door ondeskundige behandeling, b.v. het niet op de juiste wijze volgen van de gebruiksaanwijzing
 - b. Beschadigingen, die zijn ontstaan door reparaties door de koper of een ander onbevoegd persoon.
 - c. Transportschade, die is ontstaan op weg van de verkoper naar de gebruiker of tijdens het opsturen naar de klantendienst.
 - d. Toebehoren, die onderhevig zijn aan slijtage.
5. De fabrikant neemt geen verantwoording voor directe of indirecte vervolgschade die door het apparaat veroorzaakt wordt. Ook niet als de schade aan het apparaat als garantiegeval erkend is.

**MEDISANA AG**

Jagenbergstraße 19

41468 NEUSS

DUITSLAND

eMail: info@medisana.deInternet: www.medisana.com

Het serviceadres vindt u op het afzonderlijk bijgevoegde blad.